

El Propagador Balear.

Suplemento al Diario constitucional del 2 de junio de 1847.

Publicaciones oficiales.

(Boletín número 2227.)

Por la Capitanía general se inserta la comunicación del de igual clase de Cataluña participando la captura del cabecilla faccioso Tristañy.

— Los Intendentes militares de Aragón, Galicia, Castilla la Vieja, Búrgos, Valencia y Andalucía, publican las subastas de suministros en sus respectivos distritos.

— La sección de Contabilidad avisa á D. Juan García Pro., se presente para un asunto que le interesa.

(Boletín número 2228.)

Por el Gobierno político se pide la averiguación de la existencia de los soldados licenciados del batallón de la Reina, Juan María Pera, y Andrés Alhous, para entregarles ciertos diplomas.

— La Comisión provincial de Instrucción primaria inserta una Real orden relativa al establecimiento de una escuela de enseñanza superior en Almendralejo perteneciente á la capital de Badajoz.

— Por la Intendencia se publica la resolución de que el pago de las libranzas que las Aduanas reciben y entregan despues con los productos de la recaudación en metálico á los comisionados del Banco español de S. Fernando, haya de domiciliarse precisamente en Madrid.

— El Intendente militar de las provincias Vascongadas publica la subasta de suministros.

— El capitán comandante del depósito de América manifiesta el arribo en Puerto-Rico sin la menor novedad, de los 179 reclutas embarcados en el bergantín Belisario.

— Por las alcaldías de Manacor y Ciudadela se publica la acostumbrada nota de precios en su respectivo mercado.

(Boletín número 2229.)

Por el gobierno político se manifiestan algunas disposiciones tomadas acerca de los quintos que pretenden nacionalidad estrangera.

— Id. que queda encargado del consulado frances el Sr. de Cabarrus, por algunos meses.

— Id. que deben ser preferidos, al tenor de Real orden, para maestros de instrucción primaria, los que hayan cursado en la escuela normal.

— Id. se pide la captura del grumete Gerónimo Perez Varela, de la matrícula de Vera, y perteneciente al bergantín de guerra español, el Jasson.

— El señor comandante militar de marina llama y emplaza á Juan Bautista Rullan de Sóller.

— Por la comandancia de carabineros se avisa á D. Lorenzo Borel se presente para enterarle de un asunto que le interesa.

— Los alcaldes de Inca y Mahon publican la acostumbrada nota de precios en su mercado.

Gaceta, comunicado y de redacción.

LAMENTO.

No cruces, avecilla,
no cruces este prado,
que inocente á mis ojos
arrancas lloro amargo.

Con tu rápido vuelo

llegas do yo no alcanzo:
llegas ¡ay! donde mora
mi consuelo adorado.

Y en tanto que yo triste,
ausente estoy penando,
tal vez su oído tierno
halagas con tu canto.

Si ese plumage bello
no oculta un seno ingrato
que admitas te suplico
placentera un encargo.

¡Oyes estos latidos
que mi pecho está dando?
¡Oyes cual se atropellan
sin que pueda calmarlos?

Pues mira, di á Firila
que en el momento grato
que nuestros corazones
unidos palpitaron,

Vi la ciprina madre
cubrirnos con su manto
dándonos oficiosa
su licor delicado.

El niño generoso
estábalo mirando;
y risa embelesante
asomaba en su labio.

Mas ora á olimpo crudo
vano clamor levanto,
y á la beldad de Gnido
y al rapazuelo Hamo.

Recuerdos matadores
me ofrece injusto el hado;
y brinda en copa impura
dolor, fiereza y llanto.

Cleandro.

Recuerdo mortuorio

dedicado á la señorita

DOÑA TERESA SALES Y ALVAREZ.

Es hoy el funesto dia
en que falleciste, amiga;
hoy si que debo llorar
que con eso recordar
cesa luego mi alegría.

Hoy te impuso Dios del mundo
la tremenda obligacion,
de dar á la creacion,
con respeto el mas profundo
el tan rígido tributo.

Inocente, amiga amada,
de tu madre arrebatada:
ah! cual su pecho se parte
pobrecita! al contemplarte
de tus finezas privada.

De ese duro lecho eterno,
cual refulgente rocío,
sin duda ahuyentará el tierno
crecido llanto materno,
y las tinieblas y el frio.

Bañad con copioso llanto,
amigas, la sepultura
desierta, de esa criatura,
y devolved algun tanto
de su madre la ternura.

Con que, amigas, al hallar
en ese fúnebre hogar
sepulturas solitarias,
fervientes vuestras plegarias
á los muertos tributad.

Porque los que las ocupan
desamparados están,
y sufren crecido afán,
pues sabed que necesitan
preces, cual nosotros pan.

Por cierto que en las miradas
con que tristes contemplamos
las tumbas abandonadas,

á aquellas densas moradas
un rayo de luz llevamos.

Muy en vano la razon
todas sus fuerzas despliega,
en el morir: la creacion
á contestarle se niega;
leed esa inscripcion:

Aquí yace una hermosura
cúbrela esa sepultura:
grande ciencia, gran poder,
brillantes astros de ayer
todo fenece ¡oh natura!

Ah! mirad cuan poco dura
aquello que mas florece...
¿Qué es hoy de esa criatura
que el epitafio encarece
en esa tumba?... Oh natura!

Estas verdades medita,
jóven, todo se marchita;
los bienes ¡oh cuán inciertos!
la realidad solo habita
ese asilo de los muertos.

Respetá á esa sepultura,
custodia de una hermosura,
respétala, y con amor,
ruega en ella con fervor
por esa pobre criatura.

Y arrodíllate primero,
de la puerta en el umbral,
busca despues el letrero
de esa losa sepulcral,
cubierta de su feretro.

Lo verás y con ternura,
oprimido el corazon,
reconoce en la natura
la imperiosa obligacion
de morir sin falta alguna.

Impusiste amargo sello
muerte! muerte prematura!
¡oh congoja la mas dura!
para el sexo dicho bello
sentencia fatal y ruda.

Los recuerdos de la muerte
no enferman al corazon,
porque su bálsamo vierte
sobre ella la religion,
y en deseos la convierte.

Toda soberbia se humilla;
la tierra los labios besan:
en el alma una luz brilla,
los espectáculos cesan
con que el mundo nos cautiva.

Pero, vano es el plañir
de acento fúnebre, triste:
por quien la besó al morir:
naciste para vivir,
y para morir viviste.

El arte del hombre en vano
quiso reanimar tu faz
contra otra mas diestra mano:
dejaste el afan mundano
descansa, Teresa, en paz.

Adios; á tu húmeda huesa
mi amor con el tuyo baja:
solo tu descanso pido,
en él te juzgo y te miro
por tus virtudes, Teresa.

Carvallo.

Es beurer.

Sedénta la terra beu,
se pluja que del cèl càu,
y cuànd més plena se veu,
es cuànd més beurer li plàu:

Dins terra xupa se rèl;
per se rèl ses plàntas beuen,
y bevénd, frescas còm gèl,
y hermosas créxer se veuen:

¿Qui's aquèll que'l mar mirand,
que ténga sed puga creurer?
y beu y beu non obstant,
y mày s'afarta de beurer:

Duas vòltas deù mil rius

s'engull càda dematí;
tan plens qu'inundan es rius
de Neptuno tridentí:

Càp dia's sòl se retira,
sensa beure un golf ò dos,
tràgo qu'á ningú retgira,
d'un borrhàtxo tàn fogos;

Y se lluna y ses estrellas,
es sòl se beuen també,
y en se nit fàn maravellas,
pes suc que des sòl les vé;

Falaguéras y conténtas,
beuen, y bàllan y folgan;
y còm ets agénts de rentas,
en cuànt vé's dia se colgan:

No res sòbrio té natura,
de aquést mon nòstro á l'infèrn;
ni tampòc té més ventura,
qu'es gòtx d'un bríndis etèrn:

Que vénga pués es cortí:
qu'umpla cadescú se tàssa;
y sia's Binissalemí,
es que á tots riurer mos fàsse:

¡Si tot hom beu, perque vòls,
(diguem, moralista estret),
que secs còm uns caragòls,
mos dexem morir de sed?

Traduid.

RESEÑA TEATRAL.

Viérnes 28 de mayo. El Primito: futil juguete en dos actos, y á mas de futil tonto, y á mas de tonto... pero lo mejor será dejarlo, y no entretenernos en él, ni con la pieza titulada un quid pro quo ni con el sainete que puso digno término á las sandeces representadas aquella noche.

Domingo. Cada cual con su razon: No es esta la primera composicion dramática en que estrenó su fecundo ingenio el Sr. Zorrilla, pero es la primera en que por la dignidad y energia del lenguaje se elevó á una altura desde la cual ya no podia temer la sombra de sus rivales. Lástima que no meditase algo mas al tejer

su plan, que no previese que la simetria de las formas debia hacer los tres actos demasiado parecidos, y que al dibujar el carácter de don Pedro olvidase el espíritu de Calderon ya que en su escuela se formaba y queria que su obra apareciese como prueba de ahincado estudio y como sorprendente imitacion del teatro antiguo.

- Deseosos de que la empresa prospere, y persuadidos de que el mas poderoso aliciente de las representaciones escénicas está en su novedad y variedad, reproducimos aqui un artículo del Sr. Hartzembusch en que da el catálogo de todas las producciones dramáticas estrenadas en 1846 en cada uno de los teatros de la corte: indice que desnudo de observaciones criticas no servirá para formar juicios anticipados del mérito respectivo de las piezas, sino para fijar la atencion en los titulos que mas esciten la curiosidad y deseo de conocerlas.

CRÍTICA DRAMÁTICA.

Lista de las obras dramáticas que se han estrenado en los teatros de Madrid en el año civil de 1846.

TEATRO DEL PRINCIPE.

Originales.

Errar la vocacion, comedia en tres actos en verso.

D. Juan de Prado ó un Jesuita, id. id. id.

La madre de P. Layo, drama trágico id. id.

La espada de un caballero, drama en dos actos id.

Alberoni ó la astucia contra el poder, comedia en cuatro actos, id.

D.ña Juana de Castilla, drama, id. id.

Fortuna contra fortuna, comedia en tres actos, id.

B. nvenuto C. llini ó el poder de un artista, drama en cinco actos en prosa.

Juan de Padilla, drama histórico en cuatro actos, dividido el último en dos cuadros, en verso.

Traducciones.

Juana y Juanita, comedia en dos actos en prosa.

Con amor y sin dinero, id. en uno, id.

Jorge el armador, drama en cuatro actos, idem.

La tutora ó el uso de las riquezas, comedia en dos actos, id.

El gramete, id. id. id.

Un cambio de mano, id. id. id.

Un pariente millonario, id. id. id.

Genoveva ó los celos paternales, id. en un acto, id.

Yerros de la juventud, id. id. id.

Un marido como hay muchos, id. en tres actos id.

Reinar contra su gusto, id. id. id.

La hija del Regente, drama en cuatro actos, id.

Un casamiento à media noche, comedia en tres actos, id.

Daniel el Tambor, comedia en dos actos, idem.

Las intrigas de una corte, id. en cinco actos, idem.

Lady Seimur, drama en cinco actos, id.

Por no esplicarse, comedia en un acto, id.

Totales. Obras dramáticas originales estrenadas en el Príncipe, 9.

Traducciones, 17.

TEATRO DE LA CRUZ.

Originales.

El Diablo predicador, ópera en tres actos. (Se pone aquí por ser obra original, aunque no pertenezca á los teatros de declamacion).

Los Trabucaires, drama de espectáculo en seis cuadros en prosa.

Egilona, drama trágico en cuatro actos en verso.

La Alcaldesa de Zamarramala, zarzuela en un acto en prosa y verso.

La venganza de Alfonso, zarzuela-parodia en un acto en verso.

Traducciones.

El Diablo nocturno, comedia en dos actos en prosa.

El maestro de escuela, id. en uno, idem.

Uno de tantos bribones, drama en tres actos, id.

Las pesquisas de Patricio, comedia id. id.

El castillo de san Mauro, drama en cinco actos, id.

El tarambana, comedia en tres actos, id.

El mercado de Londres, melodrama en siete cuadros, id.

César ó el perro del castillo, drama en dos actos, id.

Inventor, bravo y barbero, comedia en un acto, id.

Los dos Fóscares, drama en cinco actos en verso.

Los mosqueteros de la Reina, comedia en tres actos en prosa.

Una broma pesada, comedia en dos actos, idem.

El guante y el abanico, id. en tres actos, idem.

Un cuarto con con camas, pieza en un acto, id.

Totales. Obras dramáticas originales estrenadas en la Cruz, 5.

Traducciones, 14.

TEATRO DEL INSTITUTO.

Originales.

Los dos Doctores, comedia en dos actos en verso.

El Polichinela, comedia en un acto en prosa.

Traducciones.

La hermana del carretero, drama de espectáculo en cuatro actos y un prólogo, en prosa.

El derecho de primogenitura, comedia en un acto en prosa.

Mentir con noble intencion, id. en dos actos, id.

Percances de la vida, id. en un acto, id.

Casamiento á son de caja ó las dos vivanderas, comedia en tres actos, id.

Totales. Obras dramáticas originales estrenadas en el Instituto, 2.

Traducciones, 5.

TEATRO DE VARIEDADES.

Originales.

Volver por el tejado, drama en un acto en verso.

Colon y el Judío errante, segunda parte, fantasía dramática en dos actos en verso.

Una conspiracion, comedia en un acto, id.

La moral del siglo de las luces, id. en tres actos, id.

Estudios históricos, juguete, cómico-político, en un acto id.

Mateo el veterano, comedia en dos actos en prosa.

Un casamiento por poderes, id. en un acto en verso.

La Suiza libre ó los carbonarios, drama en cuatro actos, id.

Valentina Valentona, comedia id. id.

Los Infantes de Carrion, drama en tres actos, id.

Dos y ninguno, comedia en un acto, id.

Yocó restablecido, id. en dos actos en prosa.

Perder fortuna y privanza, drama en tres actos en verso.

Nonca para el bien fué tarde, id. id. id.

El honor de un castellano, id. en cuatro actos, id.

El Porvenir, loa, id.

Vivir sobre el país, comedia en dos actos, idem.

Sitiar y vencer ó un día en el Escorial, id. en un acto, en prosa.

La Calderona, drama en cinco actos, en verso.

A las máscaras en coche, en tres actos, en verso.

¡El premio grande! id. en dos actos, idem.

Traducciones.

María Juana la loca, drama en cinco actos, en prosa.

¡Un buen marido! comedia en un acto, id.

Nuestra Señora de los Abismos ó el castillo de Villemeuse, drama en cuatro actos y prólogo; en prosa.

La cocinera casada; comedia en un acto, idem.

El general Tom Pouce ó el marido confiado, id. id. id.

Fuerte-espada el Aventurero, drama en cinco actos, id.

La hija del bandido, comedia en un acto, idem.

Luchar contra el destino, drama en tres actos, id.

El doctor Capiroto ó los curanderos de antaño, comedia en un acto, id.

Totales. Obras dramáticas originales estrenadas en Variedades, 21.

Traducciones, 9.

TEATRO DEL MUSEO.

Originales.

Venganza de un caballero y juramento de un rey, drama histórico caballeresco en tres actos, en verso.

El ventorrillo de Alfarache, piecécita en un acto, en verso.

El motín contra Esquilache, comedia en tres actos, id.

La ilusión ministerial, id. id. id.

D. Juan Pacheco, drama en cuatro actos, idem.

José María ó vida nueva, melodrama en un acto, id.

La feria de Ronda, piecécita de costumbres andaluzas en un acto, en verso.

De Herodes á Pilatos, comedia en dos actos, id.

Traducciones.

Los mosqueteros, drama en diez cuadros, en prosa.

La ciega, drama en cinco actos, id.

Un matrimonio bien avenido, comedia en dos actos, id.

Dos contra uno, id. en un acto, id.

El mudo por compromiso ó las grandes emociones, id. id. id.

Las huérfanas de Amberes, drama en cinco actos, id.

Actividad é indolencia ó el bachiller de Salamanca, comedia en cuatro actos, en verso.

Totales. Obras dramáticas originales estrenadas en el Museo, 8.

Traducciones, 7.

TEATRO DE BUENAVISTA.

Originales.

Doña Sol la de Sevilla, drama en cinco actos en verso.

Traducciones.

El proscrito, drama en cinco actos, en prosa.

El terror y la recaudación, drama en dos actos, id.

El pacto sangriento ó la venganza corsa, drama en cinco actos, id.

Totales. Obras dramáticas originales estrenadas en Buenavista, 11.

Traducciones, 3.

TEATRO DEL GENIO.

Dará razón el portero, comedia en un acto, en prosa.

Un marido á mi mamá, id. id. id.

Ambas son traducciones.

TEATRO DEL CIRCO.

Un alijo de Sevilla, zarzuela en un acto, en verso. = Es original.

Resumen general.

El teatro del Príncipe ha estrenado, 9 originales, 17 traducciones, total 26.

El teatro de la Cruz, 5 originales, 14 traducciones, total 19.

El Instituto, 2 originales, 14 traducciones, total 19.

Variedades, 21 originales, 9 traducciones, total 30.

El Museo, 8 originales, 7 traducciones, total 13.

Buena-vista, una original, 4 traducciones, total 4.

El Genio, 2 traducciones.

El Circo, una original.

Total general 104 obras dramáticas nuevas de las cuales 57 son traducidas y 47 originales.

En el año civil de 1843 se estrenaron en los teatros de la Cruz y del Príncipe, únicos que había de declamación, 46 obras dramáticas originales, 32 traducidas y una refundida: total 79.

En 1844, en que hubo cuatro teatros en que se daban representaciones de declamación, ó llámense de verso, se estrenaron 49 originales, 32 traducciones y una refundición: total 82.

En 1845, en que hubo á temporadas cinco teatros de declamación en Madrid, se estrenaron 51 originales, 23 traducciones: total 74.

En el año de 1846 en que hemos tenido en Madrid á temporadas siete teatros de declamación, se han estrenado mas obras dramáticas que nunca; pero ha disminuído el número de los originales y se ha aumentado considerablemente el de las traducciones.

Sobre ser pecas en general han valido poco. No se han representado obras francesas como el Arte de conspirar, el vaso de agua, Gabriela de Belle Isle, la Calumnia y una Cadena: no se han representado originales como Guzman el Bueno, el Pelo de la Dehesa, la Rueda de la fortuna y el Hombre de mundo.

Las obras originales mejor escritas de este año son á nuestro parecer Errar la vocación, Egilona, la Espada de un caballero, la corte de Carlos II (no representada) y los Dos doctores.

Las traducciones de mas mérito original nos parece que son Un marido como hay muchos y el Guante y el abanico.

Las traducciones mejor trabajadas, porque están en verso y en buenos versos, son los dos Fóscais y el Bachiller de Salamanca. Las obras de carácter político circunstancial han sido aplaudidísimas.

Habiéndose estrenado en este año pocas obras originales y esas de no muy relevante mérito; habiéndose representado muchas obras extranjeras adocenadas; el público se ha cansado de ver siempre lo mismo y ha deseado otra cosa mejor, ó diferente por lo menos. Se le han dado comedias antiguas buenas y cuyos principales papeles han sido bien representados, y el público ha recibido con

gusto el teatro antiguo á falta de teatro moderno que le agrade. Hecha esta esperiencia, creemos que las empresas de teatros deberian escasear muchísimo las traducciones no dando sino alguna que otra, cuyo gran mérito la hiciese necesaria en la escena: por lo demás debería llenarse el año cómico con obras originales nuevas y con comedias antiguas mas ó menos conocidas, porque en esto somos riquísimos: así nuestro teatro seria verdaderamente español. Pero las empresas de los teatros principales á quienes en particular se dirige esta indicacion nuestra, son (como los demás) dueños absolutos de hacer lo que quieran: su objeto es comercial, no literario: por consiguiente no hay que exigir ni esperar de ellas la constitucion de un teatro nacional, sino en cuanto pueda convenir con sus intereses. Parece que el gobierno se ocupa en un proyecto de ley sobre teatros: esto indica que se piensa en sacar á la poesía dramática del abandono en que yace, y dar al teatro la consideracion de que por muchos conceptos es digno. ¡Sea el año de 1847 mas propicio á las musas cómica y trágica que ha sido el de 1846, aunque sea menos fecundo! Nosotros lo esperamos con algun fundamento.

J. E. Hartzzenbusch.

Boletín de Anuncios.

LIBRERÍA DE GUASÍ CALLE DE MOREY NÚM. 42,
Y PLAZA DE CORT NÚM. 3, AL LADO DE LAS
CONSISTORIALES.

Obras escogidas de Victor Hugo.

NUESTRA SEÑORA DE PARIS.

HAN DE ISLANDIA Ó EL HOMBRE FIERA.

PROSPECTO.

Estas dos obras las mejores que ha escrito el célebre Victor Hugo las vamos á dar en 13 entregas de 96 páginas en octavo mayor de hermosa edicion compacta, al precio de dos y medio reales. Se publicará una entrega semanal sin interrupcion alguna. Constará de 4 tomos.

REGALO.

Todos los que se suscriban á estas obras antes del 15 del presente se les dará por regalo 6 magníficas láminas grabadas sobre acero, y un tomo en 8º de unas 200 páginas.

MARIA

LA HIJA DE UN JORNALERO.

Historia-novela original de D. Wenceslao Ayguals de Izco, precedida de una introduccion por Mr. Eugenio Sue.

No quedando ya mas que doscientos ejemplares de los seis mil que se tiraron de la edicion de gran lujo, y teniendo que hacer una reimpression de esta obra, ha determinado la Sociedad Literaria combinar la elegancia de la parte material con la mayor baratura posible, á fin de que puedan adquirir hasta las clases menos acomodadas esta produccion que con tanta energia aboga por los derechos del pueblo y rechaza las influencias extranjeras, en un argumento tierno y del mayor interes.

Nada diremos de un libro que ha sido ya juzgado por nacionales y extranjeros, y merecido del gran novelista Mr. Eugenio Sue la mas brillante apologia. Otra recomendacion de no menor importancia es el éxito que ha obtenido no solo en España sino fuera de ella, habiéndose agotado en poco tiempo dos numerosas ediciones en Francia y Bélgica, donde se acaba de publicar con el título de Marie l'espagnole, ou la victime d'un moine. Nos limitaremos pues á la

PARTE MATERIAL.

Saldrá por entregas de 16 páginas de igual tamaño, impresion y papel á las de este prospecto, con todos los mismos grabados de la edicion anterior. Constará to-

(8)

da la publicacion de dos tomos ó sean cincuenta entregas. Las que escedan de este número se darán gratis á los suscritores.

Se publicarán dos entregas cada semana con su cubierta, y se dará otra de lujo al fin de cada tomo para su encuadernacion.

Hallándose impresas las dos primeras entregas se atenderán los pedidos á vuelta de correo, y como el testo y los grabados no pueden ocasionar retraso alguno, quedará terminada esta publicacion dentro de muy pocos meses.

El precio de cada entrega será de un real vellon, franco el porte.

==0==

LA MARQUESA DE BELLAFLOR

ó

EL NIÑO DE LA INCLUSA.

Historia-novela original de don Wenceslao Ayguals de Izco.—Edicion de gran lujo en papel satinado con profusion de grabados.

Se han repartido las entregas 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 y 34, que pertenecen al segundo tomo de esta publicacion que constará de dos tomos, y que forma la segunda época de Maria, novela que ha obtenido altos elogios tanto en España como en el extranjero, habiendo merecido la edicion que se publica en Paris una introduccion escrita por el célebre Eugenio Sue, en que colma de alabanzas al autor. Sale con la mayor rapidez de dos en dos entregas de 16 páginas cada una al precio de dos y medio reales.

Con estas entregas concluye el primer tomo, y se reparte una elegante portada que no se anunció en el prospecto, la cual se regala á los suscritores.

Editor responsable: D. Felipe Guasp.

IMPRENTA NACIONAL.